

lonely planet

LO MEJOR · VIDA LOCAL · GUÍA PRÁCTICA

# SAN FRANCISCO

## DE CERCA



MAPA  
DESPLIEGABLE

geoPlaneta





LO MEJOR • VIDA LOCAL • GUÍA PRÁCTICA

# SAN FRANCISCO

## DE CERCA

ASHLEY HARRELL  
ALISON BING



# Sumario

## Puesta a punto 4

Bienvenidos a San Francisco.....	4
Principales puntos de interés.....	6
Dónde comer.....	10
Dónde beber y vida nocturna.....	12
De compras.....	14
Gratis.....	15
Arquitectura.....	16
Museos y galerías.....	17
Al aire libre.....	18
Para niños.....	19
LGBTQ+.....	20
Cuatro días perfectos.....	22
Lo esencial.....	24
Barrios de San Francisco.....	26



## Explorar San Francisco 29

Golden Gate y Marina..... 31

Downtown, Civic Center  
y SoMa..... 53

North Beach  
y Chinatown.....73

Japantown, Fillmore  
y Pacific Heights..... 99

Mission..... 111

Castro..... 135

Haight y  
Hayes Valley ..... 147

Golden Gate Park y las  
avenidas..... 163

## Guía práctica 177

Antes de partir .....178

Cómo llegar ..... 179

Cómo desplazarse..... 180

Información esencial .... 181

Índice..... 187

## Imprescindible

Fisherman's Wharf  
y los muelles..... 46

Secretos de Russian Hill  
y Nob Hill..... 92

Cable Car Museum ..... 94

# Bienvenidos a San Francisco

Para entrar en el mundo de la niebla y las maravillas basta con un poco de abrigo y una pizca de glamur. Si queda alguna tecnología por inventar, un poema por recitar o una iniciativa ecológica por aplicar, lo más probable es que esté a punto de ocurrir aquí. Adiós a las inhibiciones: esto es San Francisco.





Golden Gate (p. 34)

PHITHA TANPAIROJ / SHUTTERSTOCK ©

# Los autores



## Ashley Harrell

Tras una breve temporada vendiendo cupones para *spas* en el sur de Florida, Ashley se graduó en Periodismo y cubrió historias de diversa índole, como fauna, delincuencia o turismo. Su entusiasmo por la narración y lo desconocido la llevó a viajar y mudarse con asiduidad, de un diminuto apartamento en Nueva York a un enorme rancho en California y, después, a una cabaña en la selva costarricense, donde empezó a escribir para Lonely Planet. Sus destinos son cada vez más exóticos y lejanos.



## Alison Bing

Tras más de 10 guías y 20 años en San Francisco, Alison ha pasado más tiempo en Alcatraz que muchos reclusos. Se ha convertido en aficionada a las *drag queens* y los burritos, y hace caso omiso de las señales que avisan de que por seguridad conviene evitar conversaciones innecesarias.

### geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
viajeros@lonelyplanet.es  
www.geoplaneta.com – www.lonelyplanet.es

### Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublin, D08 TCV4, Irlanda  
(oficinas en Reino Unido, Australia y Estados Unidos)

www.lonelyplanet.com

Contacta con Lonely Planet en: [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact)

### San Francisco de De cerca

5ª edición en español – marzo del 2020

Traducción de *Pocket San Francisco*, 7ª edición – diciembre del 2019

© Lonely Planet Global Limited

1ª edición en español – marzo del 2013

### Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7ª, 08034 Barcelona (España)

Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot, The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda

© Textos y mapas: Lonely Planet, 2019

© Fotografías 2019, según se relaciona en cada imagen

© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2020

© Traducción del texto incorporado en esta edición:  
Jorge García, 2020

ISBN: 978-84-08-22114-2

Depósito legal: B. 20.806-2019

Impresión y encuadernación: Unigraf

Printed in Spain – Impreso en España

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO en la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/ip](http://www.lonelyplanet.com/ip).

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como papel ecológico y procede de bosques gestionados de manera sostenible.

# PARA LLEGAR AL CORAZÓN DE LA CIUDAD

*Ideal para una escapada o un fin de semana, esta guía concisa, práctica y fácil de usar incluye los mejores lugares, itinerarios y rincones secretos de la ciudad para planear un viaje perfecto.*

## INCLUYE

- Mapas de cada zona
- Circuitos a pie e itinerarios
- Recomendaciones de expertos
- Prácticos consejos de viaje
- Información 100% independiente

## MAPA DESPLEGABLE

